



רשומות

# קובץ התקנות

26 בנובמבר 2018

8112

י"ח בכסלו התשע"ט

עמוד

1366	תקנות הנוטריונים (תיקון), התשע"ט-2018
1409	הודעת החברות (אישור חלוקה), התשע"ט-2018
1409	הודעת החברות (הקלות בעסקאות עם בעלי עניין), התשע"ט-2018
1410	הודעת החברות (כללים בדבר גמול והוצאות לדיקטור חיצוני), התשע"ט-2018
1411	הודעת החברות (הצבעה בכתב והודעות עמדה), התשע"ט-2018
1411	הודעת החברות (הקלות לחברות שניירות ערך שלהן רשומים למסחר בבורסה מחוץ לישראל), התשע"ט-2018
1411	הודעת החברות (גמול ליושב ראש דירקטוריון בחברה לתועלת הציבור שמחזורה מעל 500 מיליון שקלים חדשים), התשע"ט-2018
1412	

## תקנות הנוטריונים (תיקון), התשע"ט-2018

בתוקף סמכותי לפי סעיפים 18 ו-55 לחוק הנוטריונים, התשל"ו-1976<sup>1</sup>, אני מתקינה תקנות אלה:

1. תיקון הפתיח  
בפתיח לתקנות הנוטריונים, התשל"ו-1977<sup>2</sup> (להלן – התקנות העיקריות), אחרי "לחוק הנוטריונים, התשל"ו-1976" יבוא "להלן – החוק".
2. תיקון תקנה 2  
בתקנה 2 לתקנות העיקריות, אחרי תקנת משנה (ג) יבוא:  
"ד) הוכחה זוהות בהתאם לתקנת משנה (ב)2 או בהתאם לתקנת משנה (ב)1, יצרף הנוטריון לעותק האישור הנוטריוני שישמור בידיו את ההעתק הצילומי של התעודה המזהה."
3. תיקון תקנה 4  
בתקנה 4 לתקנות העיקריות, בתקנת משנה (ג) –  
(1) ברישה, המילים "הפרק הראשון של" – יימחקו;  
(2) בפסקה (2), במקום "או האישור, לפי העניין, ניתנו" יבוא "ניתנה".
4. תיקון תקנה 5  
בתקנה 5 לתקנות העיקריות –  
(1) במקום תקנת משנה (ב) יבוא:  
"ב) ההודעה על ביטול כאמור בתקנת משנה (א) תינתן בכתב, ותיחתם בפני הנוטריון עצמו או תיחתם בפני נוטריון אחר, אשר יאמת את חתימת המבטל.  
(ב) נוטריון שקיבל הודעה על ביטול כאמור בתקנה זו יסביר למבטל את החשיבות להודיע על ביטול המסמך לאחד או יותר מאלה, לפי העניין:  
(1) לנוטריון שאישר את המסמך;  
(2) למי שבירדו נמצא המסמך או שפועל על פיו.  
(2) בתקנת משנה (ג), במקום "ירשום אותה הנוטריון כהערה בעותק של ייפוי הכוח או המסמך השמור בידיו" יבוא "אצל הנוטריון עצמו, יצרף הנוטריון אותה או העתק צילומי שלה לעותק של ייפוי הכוח או המסמך האחר השמור בידיו וירשום אותה כהערה בעותק האמור".
5. תיקון תקנה 9  
בתקנה 9(ד), במקום "בסעיף 39 לפקודת הפרשנות" יבוא "בסעיף 26 לחוק הפרשנות, התשמ"א-1981"<sup>3</sup>.
6. תיקון תקנה 10  
בתקנה 10 לתקנות העיקריות –  
(1) בכותרת השוליים, במקום "מידות הנייר" יבוא "צורת האישור הנוטריוני";  
(2) אחרי "על גבי נייר" יבוא "לבן וחלק".
7. תיקון תקנה 17  
בתקנה 17(א) לתקנות העיקריות, אחרי "חייב בו" יבוא "כאמור בתקנות הנוטריונים (שכר שירותים), התשל"ט-1978"<sup>4</sup>.
8. תיקון תקנה 18  
בתקנה 18(א) לתקנות העיקריות, בסופה יבוא "על גבי תו אדום".
9. תיקון תקנה 19  
בתקנה 19(א) לתקנות העיקריות, אחרי "ייקשר הגליון הנפרד למסמך בסרט" יבוא "אדום מבד".

<sup>1</sup> ס"ח התשל"ו, עמ' 196.

<sup>2</sup> ק"ת התשל"ז, עמ' 1724.

<sup>3</sup> ס"ח התשמ"א, עמ' 302.

<sup>4</sup> ק"ת התשל"ט, עמ' 196; התשע"ז, עמ' 680.

ביטול תקנה 20  
תיקון תקנה 30

10. תקנה 20 לתקנות העיקריות – בטלה.

11. בתקנה 30 לתקנות העיקריות –

(1) בתקנת משנה (א), פסקה (4) – תימחק;

(2) בתקנת משנה (ב), המילים "המועד לדיון יפורסם ברשומות." – יימחקו.

ביטול תקנה 33

12. תקנה 33 לתקנות העיקריות – בטלה.

הוספת תקנה 33א

13. אחרי תקנה 33 לתקנות העיקריות יבוא:

33א. ועדת הרישיונות תפרסם באתר האינטרנט של משרד  
המשפטים את שמות הנוטריונים בעלי רישיונות תקפים  
הרשומים בפנקס הנוטריונים, מספר רישיונם, וכן את מען  
משרדם; נוטריון רשאי לבקש שלא לפרסם את פרטי מען  
משרדו, למעט שם היישוב.

"פרסום שמות  
בעלי רישיון

תיקון התוספת  
השנייה

14. במקום התוספת השנייה לתקנות העיקריות יבוא:

### "תוספת שנייה

(תקנה 9)

מספר סידורי .....  
טופס מס' 1

### אימות חתימה

אני החתום מטה, נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי ביום  
..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען..... / בכתובת .....  
..... מר/ת .....

☐ המוכר/ת לי באופן אישי

☐ שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות/ דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית .....

מספר ..... שהונפק/ה ביום .....

ושוכנעתי כי הניצב/ת לפניי הבין/ה את משמעות הפעולה וחתם/ה מרצונו /ה החופשי על המסמך  
המצורף והמסומן באות/מספר .....

לראיה אני מאמת את חתימתו/ה של מר/ת ..... בחתימת ידי ובחותמי, היום .....

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים.

חתימה

חותם הנוטריון

**אימות חתימתו של אדם בשם תאגיד או בשם אדם אחר**

אני החתום מטה....., נוטריון בעל רישיון מספר.....  
מאשר כי ביום..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען..... / בכתובת.....  
מרת.....

☐ המוכר/ת לי באופן אישי

☐ שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית.....  
מספר..... שהונפק/ה ביום.....

ושוכנעתי כי הניצב/ת לפניי הבין/ה הבנה מלאה את משמעות הפעולה וחתם/ה מרצונו/ה החופשי על המסמך  
המצורף והמסומן באות / מספר.....

☐ בשם התאגיד..... ח"פ..... בכתובת.....

☐ בתפקיד אפוטרופוס / בתפקיד נאמן / בתפקיד אחר..... של.....  
ת"ז..... בכתובת.....

☐ בשם הזולת..... ת"ז..... בכתובת.....

אני מאשר שהוגש לי המסמך..... שהוצא על ידי..... ביום..... כראיה  
בכתב, להנחת דעתי, לשם הוכחת רשותו/ה לחתום כאמור.

לראיה אני מאמת את חתימתו/ה של מרת..... בחתימת ידי ובחותמי, היום.....

שכר נוטריון..... שקלים חדשים

חתימה

חותם הנוטריון

מספר סידורי.....  
טופס מס' 3

### אימות חתימה של קטין

אני החתום מטה ..... נטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר  
כי ביום ..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / בכתובת .....  
הקטין/ה ..... , שנולד/ה ביום .....

☐ המוכר/ת לי באופן אישי

☐ שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות/ דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית ..... מספר  
..... שהונפק/ה ביום .....

וחתם/ה מרצונו/ה החופשי על המסמך המצורף והמסומן באות / מספר .....

אם הפעולה של הקטין/ה טעונה הסכמה או אישור לפי חוק הכשרות המשפטית והאפוטרופסות, התשכ"ב-1962,  
התקיים אחד מאלה:

☐ הוכח לי על ידי תעודה ציבורית שנעשתה על ידי ..... ביום ..... שהוצגה בפניי  
ומצורפת ומסומנת באות / מספר ..... כי ניתנו ההסכמה או האישור כאמור

☐ הורה / אפוטרופוס הקטין/ה מר/ת ..... נתן/ה את הסכמתו/ה בכתב לפעולת הקטין/ה בגוף  
המסמך האמור/המצורפת והמסומנת באות / מספר ..... במעמד עשיית הפעולה על ידי הקטין/ה; הורה / אפוטרופוס  
הקטין/ה מוכר/ת לי באופן אישי / כפי שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות/ דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה  
ציבורית ..... מספר ..... שהונפק/ה ביום .....  
☐ הפעולה טעונה הסכמה או אישור כאמור.

תוקפה של פעולת הקטין/ה במסמך האמור כפוף לאמור בחוק הכשרות המשפטית והאפוטרופסות, התשכ"ב-1962.

לראיה אני מאמת את חתימתו/ה של הקטין/ה ..... בחתימת ידי ובחותמי, היום .....  
שכר נטריון ..... שקלים חדשים.

חותם הנוטריון

חתימה

מספר סידורי.....  
טופס מס' 4

### אימות חתימה כששפת המסמך אינה ידועה לנוטריון

אני החתום מטה ..... , נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי ביום .....  
ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / בכתובת ..... מר/ת .....

☐ המוכר/ת לי באופן אישי

☐ שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות/ דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית ..... מספר .....  
..... שהונפק/ה ביום .....

ושוכנעתי כי הניצב/ת לפניי הבין/ה הבנה מלאה את משמעות הפעולה וחתם/ה מרצונו/ה החופשי על המסמך  
המצורף והמסומן באות / מספר .....

המסמך המצורף ערוך בשפה ..... ואני מאשר שתרגום המסמך האמור לשפה ..... ,  
הידועה לי, המלווה בתצהיר של המתורגמן מר/ת ..... מכתובת .....  
..... בדבר נאמנות התרגום נמסר לי לעיון ולמשמרת.

לראיה אני מאמת את חתימתו/ה של מר/ת ..... בחתימת ידי ובחותמי, היום .....

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים

חתימה

חותם הנוטריון

מספר סידורי .....  
טופס מס' 5

### אימות חתימה כששפת המסמך אינה ידועה לחותם

אני החתום מטה ..... נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי ביום  
..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / בכתובת ..... מר/ת  
.....

☐ המוכר/ת לי באופן אישי

☐ שזהות/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית ..... מספר  
..... שהונפק/ה ביום .....

ושוכנעתי כי הניצב/ת לפניי הבין/ה הבנה מלאה את משמעות הפעולה וחתם/ה מרצונו/ה החופשי על המסמך המצורף  
והמסומן באות/ מספר .....

המסמך המצורף ערוך בשפה ....., שאינה ידועה למר/ת .....

☐ אני מאשר כי אני שולט היטב בשפות ..... ו..... ותרגמתי את המסמך האמור  
לשפה ..... הידועה למר/ת ..... לפני שחתם/ה.

☐ אני מאשר כי המתרגם/ת מר/ת ..... מכתובת ..... אשר נחה דעתי כי  
הוא/היא שולט/ת בשפות ..... ו..... תרגם/ה את המסמך האמור בנוכחותי למר/ת  
..... לשפה ..... הידועה לו/ה, לפני שחתם/ה; תצהיר של המתרגם/ת בדבר השליטה  
בשפות ודיוק התרגום, נמסר לי לעיון ולמשמרת.

לראיה אני מאמת את חתימתו/ה של מר/ת ..... בחתימת ידי ובחותמי, היום .....

שכר נוטריון..... שקלים חדשים

חתימה

חותם הנוטריון

### אישור העתק

אני החתום מטה ..... נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי הוצג בפני :

☐ מסמך המקור

☐ העתק מאושר של מסמך המקור

☐ העתק של מסמך המקור

☐ מידע ממוחשב ..... (נא פרט) ממאגר המידע של .....

שנערך בשפה ..... הידועה לי.

אני מאשר, בחתימת ידי ובחותמי, כי המסמך המצורף והמסומן באות / מספר ..... הוא העתק מדויק של המסמך  
או המידע שהוצג בפני.

היום .....

שכר נוטריון.....שקלים חדשים

---

חתימה

חותם הנוטריון



מספר סידורי.....  
טופס מס' 7

### אישור נכונות תרגום

אני החתום מטה ..... , נוטריון בעל רישיון מספר ..... מצהיר בזה, כי אני  
שולט היטב בשפות ..... ו.....

וכי המסמך המצורף לאישור זה והמסומן באות / מספר ..... הוא תרגום לשפה ..... של

☐ מסמך המקור

☐ העתק מאושר של מסמך המקור

☐ העתק של מסמך המקור

☐ מידע ממוחשב ..... (נא פרט) ממאגר המידע של .....

..... (כאן יש לציין את החלופה שסומנה למעלה) הערוך בשפה ..... מצורף  
לאישורי זה ומסומן באות / מספר .....

לראיה אני מאשר את דיוק התרגום האמור בחתימת ידי ובחותמי, היום .....

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים

---

חתימה

חותם הנוטריון

**אישור על קבלת תצהיר או הצהרה**

אני החתום מטה....., נוטריון בעל רישיון מספר .....  
מאשר כי ביום.....ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / כתובת .....  
מרת.....

☐ המוכרת/ לי באופן אישי

☐ שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית .....  
מספר..... שהונפק/ה ביום.....

☐ ולאחר שנוכחתי שהוא/היא יודע/ת את שפת תצהיר/ההצהרה....., הידועה גם לי, קרא/ה  
בנוכחותי / קראתי לו/ה את התצהיר/ההצהרה המצורף/ת ומסומן/ת באות / מספר .....

☐ ולאחר שתרגמתי לו/ה לשפה....., שהוא/היא יודע/ת אותה, קראתי את התצהיר/ההצהרה  
המצורף/ת ומסומן/ת באות / מספר ..... בפניו/ה

☐ ולאחר שהמתרגם מרת..... מכתובת ..... השולט/ת,  
להנחת דעתי, בשפת התצהיר/ה הצהרה....., הידועה גם לי, ובשפת התרגום..... תירגם/ה  
לו/ה את התצהיר/ההצהרה, המצורף/ת והמסומן/ת באות....., לשפת התרגום שאותה הוא/היא יודע/ת (תרגום  
ההצהרה מצורף ומסומן באות / מספר .....)

לאחר שביררתי ונוכחתי כי מרת..... הבין/ה את תוכן התצהיר/ההצהרה ולאחר שהזהרתי אותו/ה  
שעליו לומר את האמת וכי יהיה/תהיה צפוי/ה לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר/ה את נכונות  
תצהיר/ההצהרה וחתם/ה עליו/ה בנוכחותי ומרצונו/ה החופשי.

לראיה אני מאמת את חתימתו/ה של מרת..... בחתימת ידי ובחותמי, היום.....

שכר נוטריון.....שקלים חדשים

חתימה

חותם הנוטריון

**אישור על קבלת תצהיר או הצהרה של מתרגם**

אני החתום מטה ..... נוטריון בעל רישיון מספר .....  
מאשר כי ביום..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / כתובת .....  
מ/ר/ת .....  
☐ המוכר/ת לי באופן אישי  
☐ שזהות/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית .....  
מספר..... שהונפק/ה ביום .....

וחתם/ה בפניי בכתב על התצהיר/ההצהרה המצורף/ת והמסומן/ת באות/מספר ..... , על פיו הוא/היא שולט/ת  
בשפות המקור והתרגום ותרגם את המסמך המצורף והמסומן באות/ מספר ..... הערוך בשפה  
לשפה ..... וכי התרגום, המצורף  
(שפת מקור) (שפת התרגום)  
ומסומן באות / מספר ..... הוא מדויק.

ולאחר שביררתי ונוכחתי כי מ/ר/ת ..... הבין/ה את תוכן התצהיר/ההצהרה ולאחר שהזהרתי אותו  
שעליו לומר את האמת וכי יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר את נכונות התצהיר/ ההצהרה  
וחתם/ה עליו/ה בנוכחותי ומרצונו/ה החופשי.

לראיה אני מאמת את חתימת/ה של מ/ר/ת ..... בחתימת ידי ובחותמי, היום .....

אישור זה אינו מהווה אישור נכונותו של התרגום על ידי הנוטריון על פי סעיף 7(4) לחוק הנוטריונים, התשל"ו-1976.

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים

חתימה

חותם הנוטריון

מספר סידורי .....  
טופס מס' 10

### תעודת חיים

אני החתום מטה ..... , נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי  
ביום ..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / בכתובת  
..... מר/ת .....

☐ המוכר/ת לי באופן אישי

☐ שזהותו /ה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית  
מספר ..... שהונפק/ה ביום .....

☐ וחתם/ה להלן בנוכחותי .....  
(חתימת הניצב/ת)

☐ נבצר ממנו/ה לחתום מסיבה זו :  
.....

לפיכך אני מאשר כי מר/ת ..... הוא / היא בחיים.

לראיה באתי על החתום בחתימת ידי ובחותמי, היום .....

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים

חתימה

חותם הנוטריון

מספר סידורי .....  
טופס מס' 11

**עריכת מסמך לפי סעיף 7(9)  
לחוק הנוטריונים, התשל"ו-1976**

אני החתום מטה..... נוטריון בעל רישיון מספר .....,  
בהתאם לסמכותי, על פי סעיף 7(9) לחוק הנוטריונים, התשל"ו-1976, מאשר כי:

לראיה באתי על החתום בחתימת ידי ובחותמי, היום.....

שכר נוטריון..... שקלים חדשים

\_\_\_\_\_  
חתימה

חותם הנוטריון

מספר סידורי .....

טופס מס' 12

### אימות הסכם ממון שנכרת לפני הנישואין

לפי סעיף 2(ג1) לחוק יחסי ממון בין בני זוג, התשל"ג-1973

אני החתום מטה ..... נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי ביום  
..... ניצבו לפניי במשרדי שבמען ..... / בכתובת ..... בני הזוג :

1. מר .....

☐ המוכר לי באופן אישי

☐ שזהותו הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית .....

מספר ..... שהונפק/ה ביום .....

2. מרת .....

☐ המוכרת לי באופן אישי

☐ שזהותה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית .....

מספר ..... שהונפק/ה ביום .....

וחתמו בנוכחותי על הסכם הממון המצורף והמסומן באות / מספר .....

אני מאשר כי הסברתי לבני הזוג את תוכן ההסכם / תרגמתי לבני הזוג את תוכן ההסכם בשפה המובנת להם ונוכחתי  
לדעת שבני הזוג הניצבים בפני עשו את ההסכם בהסכמה חופשית והבינו את משמעותו ותוצאותיו.

לראיה אני מאמת את חתימתם של מר..... ומרת ..... בחתימת ידי ובחותמי,  
היום .....

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים

חתימה

חותם הנוטריון

**אישור עשיית צוואה**  
**לפי סעיף 22 לחוק הירושה, תשכ"ח-1965**

אני החתום מטה ..... , נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי ביום  
..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / בכתובת .....  
מ/ר/ת ..... (להלן: -המצווה)

☐ המוכר לי באופן אישי

☐ שזהותו הוכחה לי על ידי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית .....  
מספר ..... שהונפק/ה ביום .....

☐ ואמר המצווה את דברי הצוואה שרשמתי במסמך המצורף והמסומן באות / מספר .....

☐ והגיש לי המצווה את דברי הצוואה בכתב במסמך המצורף והמסומן באות / מספר .....

☐ וקראתי בפני המצווה את דברי הצוואה

☐ והמצווה קרא בפניי את דברי הצוואה

והצהיר מרצונו החופשי כי זוהי צוואתו.

אני מאשר כי נרשם על פני הצוואה:

☐ כי היא נקראה בפני המצווה וכי המצווה הצהיר שזו צוואתו.

☐ שתרגומה לשפה שהמצווה שומע נקרא למצווה על ידי מתרגם, אשר אישר זאת על פני הצוואה, וכי המצווה הצהיר שזו  
צוואתו.

☐ שהמצווה קרא את הצוואה / תרגום הצוואה וכי המצווה הצהיר שזו צוואתו.

לראיה באתי על החתום היום .....

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים

חותם הנוטריון

חתימה

מספר סידורי .....

טופס מס' 14

חלק א':

### הודעה על ביטול מסמך נוטריוני

אני החתום מטה ..... (להלן- המבטל) מודיע על ביטול המסמך הנוטריוני  
מספר ..... שעשיתי בפני/ בפני הנוטריון ..... ביום .....

הובהרה לי החשיבות להודיע על ביטול המסמך לאחד או יותר מאלה, לפי העניין:

☐ לנוטריון שאישר את המסמך

☐ למי שבידו נמצא המסמך או שפועל על פיו

חתימת המבטל

חלק ב':

### אישור על ביטול מסמך נוטריוני

אני החתום מטה ..... נוטריון בעל רישיון מספר ..... מאשר כי  
ביום ..... ניצב/ה לפניי במשרדי שבמען ..... / בכתובת .....  
מרת/ .....

☐ המוכרת לי באופן אישי

☐ שזהותו/ה הוכחה לי על פי תעודת זהות / דרכון ..... (שם המדינה) / תעודה ציבורית  
מספר ..... שהונפק/ה ביום .....

הניצב/ת לפניי הבין/ה הבנה מלאה את משמעות הפעולה וחתם/ה מרצונו/ה החופשי על הודעת הביטול שבחלק א'  
לטופס זה, לגבי-

☐ מסמך נוטריוני ..... שאישרתי ביום ..... ומספרו .....  
ואני מאשר כי רשמתי בעותק של המסמך השמור עמי הערה על ביטולו ותאריך קבלת הודעת  
הביטול.

☐ מסמך נוטריוני ..... שאישר נוטריון ..... ביום .....  
ומספרו .....

המסמך הנוטריוני / העתק המסמך הנוטריוני מצורף ומסומן באות / מספר ..... (רשות)

אין באישור זה ערובה לתוקפו של הביטול.

לראיה אני מאשר את מתן ההודעה בכתב על הביטול כאמור בחתימת ידי ובחותמי, היום .....

שכר נוטריון ..... שקלים חדשים

חותם הנוטריון

חתימה



Serial No. ....

Form No. 1

### AUTHENTICATION OF SIGNATURE

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....,

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

And I am convinced that the person standing before me understood fully the significance of the action and voluntarily signed the attached document marked with the letter/ number .....

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr./ Ms. .... by my own signature and seal this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 2

**AUTHENTICATION OF SIGNATURE OF A PERSON SIGNING ON BEHALF OF A BODY  
CORPORATE OR IN THE NAME OF ANOTHER PERSON**

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....,

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

And I am convinced that the person standing before me understood fully the significance of the action and voluntarily signed the attached document marked with the letter/ number .....

☐ on behalf of corporation ..... company number ..... located at .....

☐ in his capacity as guardian/ trustee/ other capacity ..... of ..... ID no. .... at the address .....

☐ on behalf of ..... ID no. .... at the address .....

I confirm that I have been submitted the document ..... issued by ..... on ..... as written evidence, to my satisfaction, for the purpose of proving his/ her competence to sign as aforesaid.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr./ Ms. .... by my own signature and seal this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 3

### AUTHENTICATION OF SIGNATURE OF A MINOR

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., the minor ....., born on .....

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

And voluntarily signed the attached document marked with the letter/ number .....

In the event that the validity of the minor's action requires consent or approval pursuant to the Legal Competency and Guardianship Law, 5772 – 1962, one of the following has been met:

☐ it has been proven to me via a public certificate prepared by ..... on ..... that has been presented before me and is attached and marked with the letter/ number ....., that such consent or approval have been granted

☐ the minor's parent/ guardian, Mr./ Ms. .... has given his/ her consent in writing to the minor's action on said document/ attached and marked with the letter/ number ..... at the time of the action being taken by the minor; the minor's parent/ guardian is known to me personally/ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

☐ the action requires such consent or approval.

The minor's action in said document is subject to the provisions of the Legal Competency and Guardianship Law, 5772 – 1962.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of the minor ..... by my own signature and seal this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 4

**AUTHENTICATION OF SIGNATURE WHERE THE LANGUAGE OF THE DOCUMENT IS  
NOT KNOWN TO THE NOTARY**

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....,

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

And I am convinced that the person standing before me understood fully the significance of the action and voluntarily signed the attached document marked with the letter/ number .....

The enclosed document is drawn up in the ..... language and I also certify that a translation of said document into the ..... language, that is known to me, accompanied by an affidavit by the translator, Mr./ Ms. .... of ..... as to the faithfulness of the translation has been furnished me for inspection and safekeeping.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr./ Ms. .... by my own signature and seal this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 5

**AUTHENTICATION OF SIGNATURE WHERE THE LANGUAGE OF THE DOCUMENT IS NOT KNOWN TO THE PERSON SIGNING**

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....,

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

And I am convinced that the person standing before me understood fully the significance of the action and voluntarily signed the attached document marked with the letter/ number .....

The enclosed document is drawn up in the ..... language, that is not known to Mr./ Ms. ....

☐ I further certify that I am fluent in the..... and..... languages and that I translated said document into the..... language, which is known to Mr./ Ms. ...., before he/ she signed it.

☐ I hereby certify that the translator, Mr./ Ms. .... of ..... whom I am satisfied to be fluent in the ..... and..... languages, translated said document in my presence for Mr./ Ms. .... into the..... language, which is known to him/ her, before he/ she signed it; an affidavit by the translator as to the fluency in the languages and the faithfulness of the translation has been furnished me for inspection and safekeeping.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr./ Ms. .... by my own signature and seal this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 6

### CERTIFICATION OF COPY

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that I was presented with:

- ☐ the original document
- ☐ a true copy of the original document
- ☐ a copy of the original document
- ☐ computerized information ..... (please specify) from the database of .....

Drawn up in the ..... language in which I am fluent.

I confirm, with my signature and seal, that the attached document marked with the letter/ number ..... is an exact copy of the document or information presented to me.

Today .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 7

### CERTIFICATION OF TRANSLATION

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that I am fluent in the ..... and ..... languages

And that the document attached to this certification and marked with the letter/ number ..... is a translation to the ..... language of

☐ the original document

☐ a true copy of the original document

☐ a copy of the original document

☐ computerized information ..... (please specify) from the database of .....

..... (specify here the alternative indicated above) drawn up in the ..... language attached to this certification and marked with the letter/ number .....

In witness whereof, I hereby certify the faithfulness of said translation by my own signature and seal, this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 8

### CONFIRMATION OF RECEIPT OF AN AFFIDAVIT OR DECLARATION

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....,

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

☐ and after I was satisfied that he/ she understands the language of the affidavit/ declaration ....., that is known to me as well, he/ she read in my presence/ I read out to him/ her the affidavit/ declaration attached and marked with the letter/ number .....

☐ and after I translated it for him/ her into the ..... language, which he/ she knows, I read to him/ her the affidavit/ declaration attached and marked with the letter/ number .....

☐ and after the translator, Mr./ Ms. .... of ..... whom I am satisfied to be fluent in the language of the affidavit/ declaration ....., also known to me, and in the translation language ....., translated for him/ her the affidavit/ declaration, attached and marked with the letter/ number ....., into the ..... translation language, which is known to him/ her (the translation of the declaration is attached and marked with the letter/ number .....).

And after having inquired and being satisfied that Mr./ Ms. .... understood the contents of the affidavit/ declaration and after I warned him/ her that he/ she must tell the truth and that he/ she will be subject to the penalties prescribed by law if he/ she fail to do so, he/ she confirmed the correctness of the affidavit/ declaration and signed it voluntarily in my presence.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr./ Ms. .... by my own signature and seal this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal



Serial No. ....

Form No. 9

**CONFIRMATION OF RECEIPT OF AN AFFIDAVIT OR DECLARATION OF A TRANSLATOR**

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....,

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

And signed in writing before me the affidavit/ declaration attached and marked with the letter/ number ....., according to which he/ she is fluent in the original and translation languages and he/ she has translated the document attached and marked with the letter/ number ..... prepared in the ..... language (original language) into the ..... language (language of translation) and that the translation attached and marked with the letter/ number ..... is accurate.

And after having inquired and being satisfied that Mr./ Ms. .... understood the contents of the affidavit/ declaration and after I warned him/ her that he/ she must tell the truth and that he/ she will be subject to the penalties prescribed by law if he/ she fail to do so, he/ she confirmed the correctness of the affidavit/ declaration and signed it voluntarily in my presence.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr./ Ms. .... by my own signature and seal this day .....

This confirmation does not constitute confirmation of the correctness of the translation by the notary under section 7(4) of the Notaries Law, 5736 – 1976.

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 10

### CERTIFICATE OF LIFE

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....,

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

☐ and who has signed in my presence .....

(Signature of the person present)

☐ who was unable to sign for the following reason: .....

I accordingly certify that Mr./ Ms. .... is alive.

In witness whereof, I hereby sign by my own signature and seal, this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 11

**PREPARATION OF A DOCUMENT PURSUANT TO SECTION 7(9) OF THE NOTARIES  
LAW, 5736 – 1976**

I, the undersigned, ..... Notary holding license no.  
....., in accordance with my authority pursuant to section 7(9) of the  
Notaries Law, 5736 – 1976, hereby confirm that:

In witness whereof, I hereby sign by my own signature and seal, this day  
.....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 12

### AUTHENTICATION OF A PRENUPTIAL AGREEMENT

Pursuant to section 2(c1) of the Spouses (Property Relations) Law, 5733 – 1973

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., the couple:

1. Mr. ....

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

2. Ms. ....

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

And signed before me the prenuptial agreement attached and marked with the letter/ number .....,

I confirm that I explained to the couple the contents of the agreement/ translated the contents of the agreement into a language understood by them and was satisfied that the couple before me entered into the agreement freely and understood its meaning and consequences.

In witness whereof, I hereby authenticate the signature of Mr. .... and Ms. .... by my own signature and seal, this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 13

**CERTIFICATION OF MAKING OF WILL PURSUANT TO SECTION 22 OF THE  
SUCCESSION LAW, 5725 – 1965**

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. .... (hereinafter: the Testator)

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

☐ and the Testator stated the provisions of the will, which I wrote down in the document attached and marked with the letter/ number .....

☐ and the Testator submitted to me the provisions of the will in writing on the document attached and marked with the letter/ number .....

☐ and I have read to the Testator the provisions of the will

☐ and the Testator read to me the provisions of the will

And has declared voluntarily that this is his will.

I certify that it is noted on the will:

☐ that it was read to the Testator and that the Testator declared that this is his will.

☐ that its translation into a language heard by the Testator was read to the Testator by a translator, who confirmed it on the will, and that the Testator declared that this is his will.

☐ that the Testator read the will/ the translation of the will and that the Testator declared that this is his will.

In witness whereof, I hereby sign by my own signature and seal, this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

Serial No. ....

Form No. 14

Part A:

### NOTICE OF CANCELLATION OF NOTARIAL DOCUMENT

I, the undersigned ..... (hereinafter – the person making the cancellation) hereby announce the cancellation of the notary document ..... no. .... I have made before you/ before the notary ..... on .....

I have been made aware of the importance of announcing the cancellation of the document to one or more of the following, as applicable:

☐ to the notary who certified the document

☐ to the person in whose possession the document is found or who is acting according to it

\_\_\_\_\_  
Signature of the person making the cancellation

Part B:

### CERTIFICATION OF CANCELLATION OF NOTARIAL DOCUMENT

I, the undersigned, ..... Notary holding license no. ...., hereby certify that on ..... appeared before me at my offices located at ...../ at the address ....., Mr./ Ms. ....

☐ who is known to me personally

☐ whose identity has been proven to me by ID card/ passport ..... (name of the country)/ public document ..... number ..... issued on .....

The one standing before me has understood fully the significance of the action and voluntarily signed the Notice of Cancellation in Part A of this form, in respect of –

☐ notarial document ..... that I have certified on ..... whose number is ..... and I hereby confirm that I have noted on the copy of the document kept by me the fact of its cancellation and the date of receipt of the Notice of Cancellation.

☐ notarial document ..... certified by the Notary ..... on ..... whose number is .....

The notarial document/ copy of the notarial document is attached and marked with the letter/ number ..... (optional)

This certification does not guarantee the validity of the cancellation.

In witness whereof, I hereby confirm the delivery of the written notice on said cancellation with my own signature and seal, this day .....

Notary fee ..... NIS

\_\_\_\_\_  
Signature

Notary's seal

الرقم التسلسلي

نموذج رقم 1

### مصادقة على توقيع

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكنتي في شارع ..... / في العنوان  
..... السيدة/.....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية رقم ..... ممن صدر/ة بتاريخ .....

واقعتت بأن المائل/ة أمامي قد فهم/ت فهما كاملاً مدلول الإجراء ووقع/ت بإرادته/ها الحرة على المستند  
المُرفق والموسوم بالحرف / الرقم .....

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيدة ..... بتوقيعي وختمي، اليوم  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد .

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 2

### مصادقة على توقيع شخص باسم هيئة حكومية أو باسم شخص آخر

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكتبي في شارع ..... /في العنوان  
..... السيد/ة .....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية رقم ..... ممن صدر/ت بتاريخ .....

واقفنت بأن المائل/ة أمامي قد فهم/ت فهما كاملاً مدلول الإجراء ووقع/ت بإرادته/ها الحرة على المستند  
المُرفق والموسوم بالحرف / الرقم .....

☐ باسم الهيئة الحكومية..... شركة خاصة رقم  
..... من العنوان .....

☐ بمثابة وصي / بمثابة أمين / بمثابة آخر ..... على ..... رقم  
الهوية ..... من العنوان .....

☐ باسم الغير ..... رقم الهوية .....  
..... من العنوان .....

أصادق بأنه قدم الي المستند ..... الصادر من قبل ..... بتاريخ  
..... كهيئة خطية لقناعاتي ولغرض إثبات حيازته/ها على إذن بالتوقيع كما ذكر.

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيدة/ة ..... بتوقيعي وختمي، اليوم  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل



الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 3

### مصادقة على توقيع قاصر

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكنتي في شارع ..... / في العنوان  
..... القاصر/ة .....،

ممن ولد/ت بتاريخ .....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية /جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية رقم ..... ممن صدر/ة بتاريخ .....

ووقع/ت بإرادته/ها الحرة على المستند المرفق والموسوم بالحرف / الرقم ..... ;

إذا كان إجراء القاصر/ة يستوجب موافقة أو تصديقاً بموجب قانون الأهلية القانونية والولاية لسنة 5722-1962 ، فإنه توفر أحد ما يلي :

☐ ثبت لي بواسطة شهادة عمومية نفذت من قبل ..... بتاريخ ..... والتي  
عرضت أمامي وارفقت ووسمت بالحرف /الرقم ..... صدور الموافقة أو التصديق كما ذكر .

☐ والد / الوصي على القاصر/ة السيد/ة ..... أبدى/ت موافقته/ها  
الخطية على إجراء القاصر/ة في مضمون المستند المذكور /المرفق والموسوم بالحرف/الرقم ..... أثناء  
مباشرة الإجراء من قبل القاصر/ة ؛ الوالد/الوصي على القاصر/ة معروف/ة لي بصورة شخصية / كيفما ثبتت  
هويته/ها لي استناداً الى بطاقة الهوية/جواز السفر ..... (اسم الدولة) / الشهادة العمومية ..... رقم  
..... ممن صدر/ت بتاريخ .....

☐ يستوجب الإجراء موافقة أو تصديقاً كما ذكر

يخضع مفعول إجراء القاصر/ة في المستند المذكور لما ورد في قانون الأهلية القانونية والولاية لسنة 5722-1962 .

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع القاصر/ة ..... بتوقيعي وختمي، اليوم  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد .

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 4

**المصادقة على التوقيع لدى كون لغة المستند غير معروفة لكاتب العدل**

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكثبي في شارع ..... / في العنوان  
..... السيدة/.....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي تثبت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية..... رقم ..... ممن صدر/ت بتاريخ .....

واقفقت بأن المائل/ة أمامي قد فهم/ت فهما كاملاً مدلول الإجراء ووقع/ت بإرادته/ها الحرة على المستند  
المُرفق والموسوم بالحرف / الرقم .....

اعد المستند المُرفق باللغة ..... وأنا أصادق على ترجمة المستند المذكور إلى اللغة  
.....، التي أعرفها، الملحقة بتصريح من المترجم السيد/ة  
..... من العنوان ..... بشأن مصادقية  
الترجمة ، الذي حصلت عليه للاطلاع والحفظ.

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيدة ..... بتوقيعي وختمي، اليوم  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 5

المصادقة على التوقيع لدى كون لغة المستند غير معروفة للموقع

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكنتي في شارع ..... / في العنوان  
..... السيدة/.....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية..... رقم ..... ممن صدرت بتاريخ .....

واقنعت بأن المائل/ة أمامي قد فهم/ت فهما كاملاً مدلول الإجراء ووقع/ت بإرادته/ها الحرة على المستند  
المرفق والموسوم بالحرف / الرقم .....

اعد المستند المرفق باللغة ..... ، والتي هي غير معروفة للسيدة/.....

☐ أنا اصادق بأنني متمكن جيداً من اللغات ..... و..... وقد  
ترجمت المستند المرفق للغة ..... المعروفة للسيدة/..... قبل  
توقيعه/ها عليه.

☐ أنا أصرح بأن المترجم/ة السيدة/..... من العنوان .....  
والذي اقنعت بأنه/ها متمكن/ة من اللغات ..... و..... قد ترجم/ت  
المستند المذكور بحضوري للسيدة/..... للغة ..... المعروفة له/لها ،  
قبل توقيعه/ها . ولقد حصلت على تصريح من المترجم/ة بشأن التمكن من اللغات ودقة الترجمة، للاطلاع عليه  
والحفظ.

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيدة/..... بتوقيعي وختمي، اليوم  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 6

مصادقة على نسخة

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه تم عرض ما يلي أمامي :

☐ المستند الأصلي

☐ نسخة مصدقة عن المستند الأصلي

☐ نسخة عن المستند الأصلي

☐ معلومات محوسبة..... (يرجى التفصيل) من مجمع المعلومات التابع ل.....

الذي اعد باللغة ..... التي أعرفها.

أنا أصادق بتوقيعي وبختمي، على أن المستند المرفق والموسوم بالحرف / الرقم ..... هو نسخة  
طبق الأصل عن المستند أو المعلومات التي تم عرضها أمامي.

اليوم .....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 7

### تصديق صحة الترجمة

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصرح بأنني متمكن جداً من اللغات ..... و.....

وبأن المستند المرفق بهذا التصديق والموسوم بالحرف / الرقم ..... هو ترجمة إلى اللغة  
من .....

☐ المستند الأصلي

☐ نسخة مصدقة عن المستند الأصلي

☐ نسخة عن المستند الأصلي

☐ معلومات محوسبة..... (يرجى التفصيل) من مجمع المعلومات التابع ل.....

..... (ينبغي هنا الإشارة إلى الخيار الذي وُسم أعلاه) المعد باللغة  
..... المرفق بتصديقي هذا والموسوم بالحرف / الرقم .....

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على دقة الترجمة المذكورة بتوقيعي وختمي، اليوم .....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 8

### مصادقة على استلام تصريح أو إقرار

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكتبي في شارع ..... / في العنوان  
..... السيدة.....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية رقم ..... ممن صدر/ة بتاريخ .....

☐ وبعد أن اقتنعت بأنه/بأنها يعرف/تعرف لغة التصريح/الإقرار .....، التي  
أعرفها أنا أيضاً، فقد قرأت/ت بحضوري / قرأت له/لها التصريح/ الإقرار المرفق والموسوم بالحرف / الرقم  
.....

☐ وبعد أن ترجمت له/لها إلى اللغة .....، التي يعرفها/تعرفها ، قرأت  
التصريح/الإقرار المرفق والموسوم بالحرف / الرقم ..... أمامه

☐ وبعد أن قام المترجم السيدة..... من  
العنوان ..... المتمكن ، حسب راحة رأيي، من لغة  
التصريح/ الإقرار ..... المعروفة لي أيضاً ، ومن لغة الترجمة ..... بترجمة  
التصريح/ الإقرار له ، المرفق والموسوم بالحرف .....، إلى لغة الترجمة التي يعرفها/تعرفها (ترجمة  
الإقرار مرفقة وموسومة بالحرف / الرقم .....)

وبعد أن تبينت واقتنعت بأن السيدة..... فهم/ت مضمون التصريح/الإقرار وبعد أن  
حذرت/ها بأنه عليه/ها قول الحقيقة ، وأنه سوف يكون/تكون معرضا/ة للعقوبات المنصوص عليها في القانون  
إن لم يفعل/تفعل ذلك ، صادق/ت على صحة التصريح/ الإقرار ووقع/ت عليه بحضوري وبارادته/ها الحرة

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيدة..... بتوقيعي وختمي، اليوم  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 9

### المصادقة على استلام تصريح أو إقرار مترجم

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكنتي في شارع ..... / في العنوان  
..... السيدة/.....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /

شهادة عمومية رقم ..... ممن صدر/ة بتاريخ .....

ووقع/ت أمامي خطياً على التصريح / الإقرار المرفق والموسوم بالحرف/الرقم .....، الذي ينص  
على أنه/ها متمكن/ة من لغات الأصل والترجمة وأنه ترجم المستند المرفق والموسوم بالحرف/الرقم  
..... المعد باللغة ..... إلى اللغة ..... وبأن الترجمة ، المرفقة

(لغة الترجمة)

(لغة الأصل)

والموسومة بالحرف / الرقم ..... دقيقة.

وبعد أن تبينت واقتنعت بأن السيدة/..... فهم/ت مضمون التصريح/الإقرار وبعد أن  
حذرت/ها بأنه عليه/ها قول الحقيقة ، وأنه سوف يكون/تكون معرضاً/ة للعقوبات المنصوص عليها في القانون  
إن لم يفعل/تفعل ذلك ، صادق/ت على صحة التصريح / الإقرار ووقع/ت عليه بحضوري وإرادته/ها الحرة

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيدة/..... بتوقيعي وختمي، اليوم .....

لا تشكل هذه المصادقة تصديقاً لصحة الترجمة من قبل كاتب العدل وفقاً للمادة 7(4) من قانون كتابة العدل  
لسنة 1976-5736 .

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

شهادة حياة

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكنتي في شارع ..... / في العنوان  
..... السيد/ة .....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية رقم ..... ممن صدر/ة بتاريخ .....

☐ ووقع/ت على ما يلي بحضوري .....

(توقيع المائل/ة)

☐ تعذر عليه/ها التوقيع لهذا السبب:

.....

وبناءً عليه ، أنا أصادق على أن السيد/ة ..... على قيد الحياة.

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على التوقيع بتوقيعي وختمي، اليوم .....  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل



الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 11

إعداد مستند بموجب المادة 7(9)

من قانون كتبة العدل لسنة 1976-5736

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم  
.....، عملاً بالصلاحيات المخولة لي بموجب المادة 7(9) من قانون كتبة العدل لسنة  
1976-5736 ، أصادق على التالي :

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على التوقيع بتوقيعي وختمي، اليوم .....  
.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 12

## المصادقة على الاتفاق المالي الذي أبرم قبل الزواج

استناداً الى المادة (2/ج1) من قانون العلاقات المالية بين الزوجين لسنة 1973-5733

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل أمامي في مكنتي في شارع / في العنوان .....  
الزوجان :

1. السيد .....

☐ الذي أعرفه شخصياً

☐ الذي ثبتت لي هويته بواسطة بطاقة هوية /جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية ..... رقم ..... ممن صدرت بتاريخ .....

2. السيدة .....

☐ التي أعرفها شخصياً

☐ التي ثبتت لي هويتها بواسطة بطاقة هوية /جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية ..... رقم ..... ممن صدرت بتاريخ .....

ووقعوا بحضوري على الاتفاق المالي المرفق والموسوم بالرقم / الحرف .....

أصادق بأنني شرحت للزوجين مضمون الاتفاق / ترجمت للزوجين مضمون الاتفاق بلغة مفهومة لهما  
واقترنت بأن الزوجين المائلين أمامي قد عقدا الاتفاق طوعاً وأدركا مدلوله ونتائجه.

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيد ..... والسيدة .....  
بتوقيعي وختمي، اليوم .....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 13

**مصادقة على إعداد وصية بموجب المادة 22 من قانون الوراثة لسنة 1965-5725**

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مثل/ت أمامي في مكنتي في شارع / في العنوان .....  
السيدة ..... (فيما يلي : الموصي)

☐ الذي أعرفه شخصياً

☐ الذي ثبتت لي هويته بواسطة بطاقة هوية /جواز سفر ..... (اسم الدولة / شهادة عمومية  
رقم ..... ممن صدر/ت بتاريخ .....

☐ وأخبرني الموصي بتفاصيل الوصية وسجلتها في المستند المرفق والموسوم بالحرف / الرقم  
.....

☐ وقدم لي الموصي تفاصيل الوصية خطياً في المستند المرفق والموسوم بالحرف / الرقم  
.....

☐ وقرأت تفاصيل الوصية أمام الموصي

☐ وقرأ الموصي تفاصيل الوصية أمامي

وصرح بإرادته الحرة بأن هذه وصيته.

أنا اصادق بأنه تم تسجيل ما يلي في الوصية :

☐ بأنه تمت قراءتها أمام الموصي وبأن الموصي صادق بأنها وصيته.

☐ بأنه تمت ترجمتها إلى لغة يفهما الموصي وتمت قراءة الوصية للموصي من قبل المترجم، وصادق  
على ذلك في الوصية وبأن الموصي قد صرح بأنها وصيته.

☐ بأن الموصي قرأ الوصية / ترجمة الوصية وبأن الموصي قد صرح بأنها وصيته.

وإثباتاً لذلك ، أنا اصادق على التوقيع اليوم .....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

الرقم التسلسلي.....

نموذج رقم 14

القسم أ :

### إشعار عن إلغاء مستند عدلي

أنا الموقع أدناه ..... (فيما يلي – القائم بالإلغاء) اعلن عن إلغاء المستند العدلي ..... رقم ..... الذي أعدته أمامك/ أمام كاتب العدل ..... بتاريخ .....

تم لفت انتباهي الى أهمية الإبلاغ عن إلغاء المستند لواحد أو أكثر من التاليين ، حسب الاقتضاء :

☐ لكاتب العدل الذي صادق على المستند .

☐ لمن يحوز لديه على المستند أو الذي يتصرف بموجبه .

توقيع القائم بالإلغاء

القسم ب :

### المصادقة على إلغاء مستند عدلي

أنا الموقع أدناه ..... كاتب العدل حامل الرخصة رقم .....  
أصادق على أنه في يوم ..... مئ/ت أمامي في مكنتي في شارع / في العنوان ..... السيدة/ .....  
.....

☐ الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

☐ الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ..... (اسم الدولة) /  
شهادة عمومية رقم ..... ممن صدر/ة بتاريخ .....

واقفنت بأن المائل/ة أمامي قد فهم/ت فهما كاملا مدلول الإجراء ووقع/ت بإرادته/ها الحرة على إشعار الإلغاء الوارد في القسم أ من هذا النموذج ، بصدد -

☐ المستند العدلي الذي صادقت عليه بتاريخ ..... ورقمه .....  
وأصادق بأنني سجلت في نسخة المستند المحفوظة لدي ملاحظة بشأن الغائه وتاريخ استلام إشعار الإلغاء .

☐ المستند العدلي الذي صادق عليه كاتب العدل ..... بتاريخ ..... ورقمه .....  
المستند العدلي / نسخة عن المستند العدلي مرفق وموسوم بالحرف / الرقم .....  
(اختياري)

لا يعتبر هذا التصديق ضماناً لمفعول الإلغاء .

وإثباتاً لصحة ذلك ، أصادق على تقديم الإشعار خطياً بشأن الإلغاء المذكور بتوقيعي وختمي،  
اليوم.....

أجر كاتب العدل ..... شيكل جديد

توقيع

ختم كاتب العدل

### "תוספת שלישית"

(תקנה 18)



16. תחילתן של תקנות אלה שלושים ימים מיום פרסומן (להלן – יום התחילה).

17. בתקופה של שישה חודשים מיום התחילה ניתן להשתמש גם בנוסח הטפסים הוראת מעבר שבתוספת השנייה כנוסחה ערב יום התחילה.

ז' בכסלו התשע"ט (15 בנובמבר 2018)

(חמ 1413-3)

איילת שקד  
שרת המשפטים

### הודעת החברות (אישור חלוקה), התשע"ט-2018

בהתאם לתקנה 1 לתקנות החברות (אישור חלוקה), התשס"א-2001<sup>1</sup> (להלן – התקנות),

אני מודיעה לאמור:

1. עקב שינוי המדד שפורסם בחודש דצמבר 2017 לעומת המדד שפורסם בחודש אוגוסט 2001, השתנה הסכום הקבוע בתקנת משנה 1(1) לתקנות, והוא מיום י"ד בטבת התשע"ח (1 בינואר 2018) 129,383.5 שקלים חדשים.

ז' בכסלו התשע"ט (15 בנובמבר 2018)

(חמ 3098-3-1)

איילת שקד  
שרת המשפטים

<sup>1</sup> ק"ת התשס"א, עמ' 990; התשע"ה, עמ' 984.

### הודעת החברות (הקלות בעסקאות עם בעלי עניין), התשע"ט-2018

בהתאם לתקנת משנה 1 לתקנות החברות (הקלות בעסקאות עם בעלי עניין),

התש"ס-2000<sup>1</sup> (להלן – התקנות), אני מודיעה לאמור:

1. עקב השינוי במדד שפורסם בחודש דצמבר 2017 לעומת המדד שפורסם בחודש פברואר 2002, השתנה הסכום הקבוע בפסקה (2) בתקנת משנה 1(א) לתקנות והוא מיום י"ד טבת התשע"ח (1 בינואר 2018) 25,624.74 שקלים חדשים.

ז' בכסלו התשע"ט (15 בנובמבר 2018)

(חמ 2995-3-2)

איילת שקד  
שרת המשפטים

<sup>1</sup> ק"ת התש"ס, עמ' 584; התשע"ו, עמ' 1047.

## הודעת החברות (כללים בדבר גמול והוצאות לדירקטור חיצוני),

התשע"ט-2018

בהתאם לתקנה 8(א) לתקנות החברות (כללים בדבר גמול והוצאות לדירקטור חיצוני),  
התש"ס-2000' (להלן – התקנות), אני מודיעה לאמור:

1. עקב שינוי המדרש שפורסם בחודש ינואר 2018 לעומת המדרש שפורסם בחודש דצמבר 2007, השתנו הסכומים הנקובים בתוספות הראשונה, השנייה, השלישית והרביעית לתקנות, ונוסחן של התוספות האמורות, מיום ט"ז בשבט התשע"ח (1 בפברואר 2018), הוא בלהלן:

### "תוספת ראשונה

(תקנה 1 – הגדרת "דרגה")

דרגה	הון עצמי (בגוף מוסדי – בתוספת שווי נכסים מנוהל) באלפי שקלים חדשים
א	עד 43,455.425
ב	מעל 43,455.425 עד 86,910.850
ג	מעל 86,910.850 עד 271,597.280
ד	מעל 271,597.280 עד 1,159,151.365
ה	מעל 1,159,151.365

### תוספת שנייה

(תקנה 4(ב))

סכום הגמול השנתי בשקלים חדשים			
דרגת החברה	סכום מזערי	סכום מרבי	סכום קבוע
א	21,210	36,745	28,980
ב	26,080	47,295	36,745
ג	36,745	62,015	49,380
ד	52,160	84,850	68,505
ה	67,810	110,235	89,025

### תוספת שלישית

(תקנה 5(ג))

סכום הגמול השנתי בשקלים חדשים			
דרגת החברה	סכום מזערי	סכום מרבי	סכום קבוע
א	615	2,455	925
ב	615	2,455	925
ג	925	3,270	1,275
ד	1,845	3,270	2,550
ה	2,390	4,240	3,315

<sup>1</sup> ק"ת התש"ס, עמ' 290; התשע"ד, עמ' 924.

## תוספת רביעית

(תקנה 5א)

סכום גמול לדירקטור בשקלים חדשים		
דרגת החברה	סכום מרבי להשתתפות בשקלים חדשים	סכום מרבי שנתי בשקלים חדשים
א	3,270	48,915
ב	3,270	63,060
ג	4,345	82,645
ד	4,345	113,015
ה	5,655	147,095

ז' בכסלו התשע"ט (15 בנובמבר 2018)  
(חמ 2040-3-2ת)

איילת שקד  
שרת המשפטים

### הודעת החברות (הצבעה בכתב והודעות עמדה), התשע"ט-2018

בהתאם לתקנת משנה 6(ח) לתקנות החברות (הצבעה בכתב והודעות עמדה), התשס"ו-2005' (להלן – התקנות), אני מודיעה לאמור:

1. עקב שינוי המדד שפורסם בחודש דצמבר 2017 לעומת המדד שפורסם בחודש מרס 2006, השתנו הסכומים הקבועים בתקנת משנה 6(ז) לתקנות, והם מיום י"ד בטבת התשע"ח (1 בינואר 2018), כדלקמן:

שווי מניות במועד הקובע – 11,926.92 שקלים חדשים;

הסכום שתגבה החברה לא יעלה על – 238.54 שקלים חדשים.

ז' בכסלו התשע"ט (15 בנובמבר 2018)  
(חמ 2996-3-2ת)

איילת שקד  
שרת המשפטים

<sup>1</sup> ק"ת התשס"ו, עמ' 164; התשע"ד, עמ' 542.

### הודעת החברות (הקלות לחברות שניירות ערך שלהן רשומים למסחר בבורסה מחוץ לישראל), התשע"ט-2018

בהתאם לתקנת משנה 5(ו) לתקנות החברות (הקלות לחברות שניירות ערך שלהן רשומים למסחר בבורסה מחוץ לישראל), התשס"ו-2000' (להלן – התקנות), אני מודיעה לאמור:

1. עקב שינוי המדד שפורסם בחודש ינואר 2018 לעומת המדד של חודש אוקטובר 2015, השתנו הסכומים הנקובים בתקנת משנה 5(ו) לתקנות, והם מיום ט"ז בשבט התשע"ח (1 בפברואר 2018), כדלקמן:

<sup>1</sup> ק"ת התש"ס, עמ' 298; התשע"ו, עמ' 1048.

(1) לעניין התוספת השנייה – "133,770";

(2) לעניין התוספת השלישית – "4,020".

ז' בכסלו התשע"ט (15 בנובמבר 2018)  
(חמ 5754-3)

איילת שקד  
שרת המשפטים

## הודעת החברות (גמול ליושב ראש דירקטוריון בחברה לתועלת הציבור שמחזורה מעל 500 מיליון שקלים חדשים), התשע"ט-2018

בהתאם לתקנה 4 לתקנות החברות (גמול ליושב ראש דירקטוריון בחברה לתועלת הציבור שמחזורה מעל 500 מיליון שקלים חדשים), התשע"ט-2018<sup>1</sup> (להלן – התקנות), אני מודיעה לאמור:

שינוי סכומים

1. עקב שינוי המדד שפורסם בחודש דצמבר 2017 לעומת המדד שפורסם בחודש דצמבר 2013, השתנו הסכום הקבוע בהגדרה "חברה" שבתקנה 1 לתקנות והסכום הקבוע בתקנת משנה 3(א) לתקנות, והם מיום י"ד בטבת התשע"ח (1 בינואר 2018), כדלקמן:  
(1) הסכום הקבוע בהגדרה "חברה" שבתקנה 1 – 533.215255 מיליון שקלים חדשים;  
(2) הסכום הקבוע בתקנת משנה 3(א) – 319,930 שקלים חדשים.

ז' בכסלו התשע"ט (15 בנובמבר 2018)  
(חמ 3815-3-ת1)

איילת שקד  
שרת המשפטים

<sup>1</sup> ק"ת התשע"ט, עמ' 912; התשע"ד, עמ' 1038.